

友好都市日本沼津市沼津国際交流協会からの 新型コロナウイルス感染症対策支援物資第一便受領について



支援物資贈呈式に参加した関係者（写真最左より順に）

連 習群	岳陽市人民政府外事弁公室四級調研員
張 燦炎	岳陽市一人民医院設備科科长
王 詩寛	岳陽市人民政府外事弁公室専任副主任
王 文選	中共岳陽市委副秘書長
王 耀平	岳陽市人民政府衛計委副主任
談 正紅	中共岳陽市委常委、秘書長、中共岳陽市委外事工作委員会弁公室主任
任 小娟	中共岳陽市委常務副秘書長
張 壯軍	岳陽市一人民医院院長
趙 宏娟	岳陽市一人民医院新型コロナウイルス物保障組係長
張 弛	岳陽市一人民医院新型コロナウイルス物保障組係員
姜 維	岳陽市人民政府外事弁公室三級調研員

その他にも岳陽の主要メディアが集まり、友好都市沼津からの支援物資について報道した。



中共岳陽市委外事工作委員会弁公室の談正紅主任（写真左の右から2人目）から岳陽市一人民医院（岳陽市の新型コロナウイルス感染症対策第一線病院）の張壯軍院長（写真左の最右）に支援物資が渡され、関係者によって支援物資受取手続きが行われた（写真右）。



談正紅主任（写真左の左から4人目、写真右の右から2人目）より、『沼津から岳陽への支援』や『今回の支援金を募った沼津国際交流協会との長年の友好』が詳しく説明され、また、現在日本の感染者数が増えていることから、『今後岳陽から沼津への支援が必要な場合には協力してほしい』旨の発言があった。

岳陽市内での報道の様子



【レッドネット(紅網)】(左)、【岳陽ニュース(岳陽広電)】(右)等で支援物資贈呈の映像が紹介された。

岳陽市委員会外事工作委員会弁公室主任 張正紅 様
岳陽市委員会外事工作委員会弁公室専任副主任 王詩寛 様

新型コロナウイルスの感染拡大により、岳陽市でも感染者が増加し、医療物資が不足していると伺いました。

このため、沼津国際交流協会では、当協会会員及び沼津市民から支援金を受け付け、岳陽市へ支援物資を送るための活動を始めたところですが、集まった支援金により今後随時医療物資をお送りしたいと考えております。

取り急ぎ、今回は、沼津国際交流協会と元岳陽部会長の鈴木康嗣氏からの協力により、以下の医療物資をお送りします。少しでもお役に立てていただければ幸いです。

なお、追加が必要な物資等がございましたら随時お知らせください。

記

- | | |
|------------|------------------------------------|
| 1 N95 マスク | 100 枚 |
| 2 クリアゴーグル | 20 個 |
| 3 つなぎ服 | 100 枚 (M サイズ 50 枚、L サイズ 50 枚) |
| 4 サージカルマスク | 10,000 枚 (男性用 6,000 枚、女性用 4,000 枚) |

2020 年 2 月 6 日

沼津国際交流協会会長

田中 治

沼津国際交流協会岳陽部会長

濱道 知



【岳陽日報】

沼津から岳陽への新型コロナウイルス感染症対策支援物資の支援に対する詳細が写真付きで紹介された他、沼津国際交流協会の田中治之会長と濱道知岳陽部会長連名にて、中共岳陽市委常委・秘書長・中共岳陽市委外事工作委員会弁公室の談正紅主任と岳陽市人民政府外事弁公室の王詩寛専任副主任へ宛てた手紙（左写真）も掲載された。



-山川異域、風月同天-

一住む場所は異なろうとも、風月の営みは同じ空の下つながっているー 日本の友好都市沼津市から岳陽市への医療用物資支援状況について

新型コロナウイルス感染症が我が国で突如発生し、特に岳陽市で感染者が確認されると、岳陽市の日本の友好都市である沼津市の友好人士はこのことに大変関心を注いだ。岳陽市委員会外事弁公室は積極的に彼らと連絡をとり、関係状況の共有に努めた。沼津国際交流協会岳陽部会の会員は岳陽市の医療用防護品が不足しているとの情報を得ると、直ぐに沼津市役所にそのことを報告し、岳陽市へ緊急の支援を行うように願い出た。1 月 30 日、沼津市役所はインターネット上の市役所公式サイトにて岳陽市新型コロナウイルス感染症による肺炎の支援金募集の掲示をし、沼津市民へ岳陽市の新型肺炎対応の為の支援金を呼び掛けた。支援金募集は 3 月末まで。

沼津市役所関係部署と沼津国際交流協会は直ちに人員を手配し医療用防護用品の購入をした。日本でも感染確定者が現れ、医療防護用品が不足状況となる中、沼津市は様々なルートを通じて、2 月 6 日に準備が完了した支援物資第一便であるサージカルマスク 10,000 枚、N95 マスク 100 枚、一般防護服 100 枚、保護メガネ 20 個等を国際スピード郵便にて岳陽市へ発送し、沼津市民のまごころと貴重な友情を表した。

中国への感染症対策物資が多く発送されていたことから、国際物流は停滞し、この支援物資が岳陽市に到着したのは 3 月 2 日で、岳陽市一人民医院の感染症対策第一線へと届けられた。

中共岳陽市委員会外事工作委員会弁公室

2020 年 3 月 2 日

中共湖南省委外事工作委员会办公室
Office of Foreign Affairs Commission of CPC Hunan Provincial Committee

【岳陽市】山川異域、風月同天——記日本友好城市沼津市捐款捐物支援岳陽市抗击新型肺炎的情况

当新型冠状病毒肺炎在我国开始爆发，特别是岳陽市也出现了确诊病例后，我市日本友好城市沼津市的友好人士就非常关注。岳陽市委外事办积极主动与他们联系，通报相关情况。沼津国际交流协会岳陽部会友人得知我市医疗防护物品缺乏的消息后，立即向沼津市政府汇报，请求给予岳陽市及时支援。1月30日，沼津市政府就其门户网站上发出了为岳陽市抗击新型冠状病毒肺炎的捐款招募公告，号召沼津市民为岳陽市抗击新型冠状病毒肺炎捐款捐物，捐赠时限至3月底。沼津市政府相关部门和沼津国际交流协会马上组织人员采购医疗防护物品。由于日本也出现了确诊病人，医疗防护物资也很紧缺，沼津市通过各种渠道，终于在2月6日采购到了第一批捐赠物资，医用口罩10000个、N95口罩100个、一般防护服100件、防护镜20副等，通过国际特快专递寄往岳陽市，表达了沼津市人民的一份爱心和友谊。由于发往中国的防疫物资太多，国际物流运输缓慢，沼津市捐赠物资3月2日终于送抵岳陽市，并转交我市市一人民医院抗疫一线。

中共岳陽市委外事工作委员会办公室

2020年3月2日

岳阳市一人民医院接受社会捐赠函

岳阳市一人民医院为抗击新冠肺炎定点医院救治医院，按照依法依规、自愿无偿、定向捐赠的原则，我们对每一件捐赠物资进行详细登记，及时分发到最需要的地方，给最需要的人！

感谢您的援助与关注，我们铭记每一份爱心与感动！

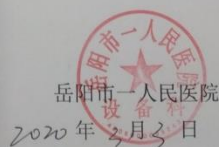
捐赠物品：医用口罩10000个 N95口罩100个
医用连体防护服100套 护目镜20个

捐赠单位：日本沼津国际交流协会

捐赠经手人：张灿炎

受赠单位：岳阳市一人民医院

受赠经手人：张灿炎



日本沼津市捐赠物资分配使用清单

序号	使用人名称	接受捐赠进口物资品名	数量(单位)	金额(币值、单位)	使用人地址、电话
1	岳阳市一人民医院	N95 口罩	100 只		岳阳市东茅岭路 39 号 电话：0730 8246724
2	岳阳市一人民医院	护目镜	20 副		岳阳市东茅岭路 39 号 电话：0730 8246724
3	岳阳市一人民医院	连体防护服	100 件		岳阳市东茅岭路 39 号 电话：0730 8246724
4	岳阳市一人民医院	医用口罩	10000 只		岳阳市东茅岭路 39 号 电话：0730 8246724

兹申明以上内容属实。

岳阳市一人民医院

受赠人审核盖章

2020年3月3日

经办人姓名：张灿炎

电话：

岳阳市一人民医院寄赠受取書

岳阳市一人民医院は新型コロナウイルス感染症対策の第一線医院として、法律規定に則り、志願無償、指向寄贈の原則の下、全ての寄贈物資について詳細に記録し、直ちに最も必要としている場所へ配布し、最も必要としている人へ届けます！

あなたの援助と関心に感謝し、一つ一つの愛心と感動を心に刻みます！

寄贈物品：サージカルマスク 10,000 枚
N95 マスク 100 枚
医療用つなぎ服 100 枚
保護メガネ 20 個

寄贈元：日本沼津国際交流協会

寄贈手続担当：劉革新

寄贈受取先：岳阳市一人民医院

受取手続担当：張燦炎

岳阳市一人民医院

2020年3月3日

(岳阳市一人民医院設備科印)

日本沼津市支援物資分配使用明細書

番号	使用人名称	受取支援物資品名	数量単位	金額価値単位	使用人住所電話
1	岳陽市一人民医院	N95 マスク	100 枚		岳陽市東茅嶺路 39 号 電話：
2	岳陽市一人民医院	保護メガネ	20 個		岳陽市東茅嶺路 39 号 電話：
3	岳陽市一人民医院	つなぎ防護服	100 枚		岳陽市東茅嶺路 39 号 電話：
4	岳陽市一人民医院	サージカルマスク	10,000 枚		岳陽市東茅嶺路 39 号 電話：

以上の内容が事実であると証明します。

岳陽市一人民医院

印

2020年3月3日

手続担当者氏名：張燦炎 電話番号：